श्री रत्नाकरसूरिजी कृत पंचवीसी

श्री जिनप्रभसूरिजी कृत आत्मनिंदा अष्टक

तथा

श्री हेमचंद्राचार्य कृत आत्मगर्हास्तव

छुटा शब्दोना अर्थ, गाथा, शब्दार्थ विगेरे साथे.

छपावी प्रसिद्ध करनार

शा. बालाभाई कक्लभाई.

श्री लक्ष्मी प्रिन्टिंग प्रेस—अमदावाद.

संवत १९६५ सने १९०९

कीमत १ आना.

॥ श्री रत्नाकरसूरिजी कृत पंचवीसी ॥

॥ गाथा १ लीना छुटा शब्दोना अर्थ. ॥

श्रेयः=मोक्षनी
श्रियां=लक्ष्मीनुं
मंगल=कल्याण
कलि=क्रिडा
सद्म=घर
नरेंद्र=चक्रवर्ती
देवेंद्र=देवताउना इंद्रोए
नत=नमेला छे; वंदन कर्या छे
अंघ्रिपद्म=चरणकमल
सर्वज्ञ=समस्त वस्तुना जाणनारा
सर्वातिशय=बधा अतिशयोए करी
प्रधान=मोटा
चिरं=लांबा वखत सुधी
जय=जयवंता वर्तो
ज्ञान=केवलज्ञान
कला=बोहोतेर कला
निधान=भंडार

श्रेयः श्रियां मंगलकेलिसद्म, नरेंद्रदेवेंद्र-नतांघ्रिपद्म ॥ सर्वज्ञ सर्वातिशयप्रधान, चिरं जय ज्ञानकलानिधान ॥ १ ॥

शब्दार्थः—मोक्ष लक्ष्मीना कल्याण क्रीडागृह, चक्रवर्ती अने देवेंद्रोए जेमना चरण कमलने वांद्या छे एवा हे सर्वज्ञ ! सर्वातिशय प्रधान, हे ज्ञान कला निधान ! तमे घणा काल पर्यंत जयवंता वर्तो ॥ १ ॥

रत्नाकर पचीसीनो विस्तारार्थ.

व्याख्याः–हे नरेंद्र देवेंद्रनतांघ्रिपद्म, नरेंद्र के० चक्रवर्त्यादिक अने देवेंद्र के० अमरेंद्रादिक एटले मनुष्यना इंद्र ते नरेंद्र अने देवोना इंद्र ते देवेंद्र, तेनए जेनां चरणकमलने वंदन कर्यां छ; एवा हे नरेंद्र देवेंद्रनतांघ्रिपद्म ! अने समस्त वस्तुना जाणनारा माटे हे सर्वज्ञ ! अने संपूर्ण जे निरोगादिक अतिशय–तेणे करी प्रधान, माटे हे सर्वातिशय प्रधान ! अने ज्ञान के० केवलज्ञान अने कला के० बहोतेर कला, तेना निधान के० निधि एवा हे ज्ञान-कला निधान ! अने श्रेयसः के० मोक्षनी जे श्रीके० लक्ष्मी तेना मंगल के० कल्याणनुं, केलिसद्म के० क्रीडानुं गृह, एवा हे मंगल केलिसद्म के० मोक्ष लक्ष्मी कल्याण क्रीडाना मंदिर ! भक्त लोकना समस्त संकटना दूर करनार तुं चिरं के० घणा काल पर्यंत जय के० सर्वोत्कर्ष करीने वर्तो. ॥ १ ॥

॥ गाथा २ जीना छुटा शब्दोना अर्थ ॥

श्री जैन ज्ञान

जगत्रय=त्रणलोक; स्वर्ग, मृत्यु अने पातालने

आधार=आधारभूत

कृपा=दया; मेहेरबानी

अवतार=प्रवेश

दुर्वार=दुःखे करीने वारवा योग्य

संसार विकार=जन्म जरा मरणरूप रोग (मंदाग्नवा)

वैद्य=वैद्य समान

श्री=(स्वगुण)-लक्ष्मीवंत

वीतराग=रागद्वेष गया छे जेना

त्वयि=तमारी आगल

मुग्ध भावात्=भोले भावे

विज्ञ=विशेष जाण

प्रभो=हे प्रभु

विज्ञपयामि=विनंति करुं छुं

किंचित्=कांइ; लगार

जगत्रयाधार कृपावतार, दुर्वारससांर विकारवैद्य; श्रीवीतराग त्वयि मुग्धभावा, द्विज्ञप्रभो विज्ञपयामि किंचित् ॥ २ ॥

शब्दार्थः—हे त्रण जगतना आधार ! हे कृपावतार ! दुःखे वारवा योग्य एवो जन्म जरा मरण रूप संसार तेना विकारने दूर करवाने वैद्य समान एवा हे श्री वीतराग ! हे विशेष जाण ! हुं तमारी

आगल बोलेबावे कांइक विनंती करुंबुं. ॥ २ ॥

व्याख्याः—जगत् त्रय के० स्वर्ग मृत्यु अने पातालरूप, त्रण भुवन तेना आधार के० स्थानभूत एवा हे जगत्रयाधार! कृपा के० दया तेने विषे अवतार के० उपदेशद्वारे करी जेनो प्रवेश छे; एवा हे कृपावतार, दुर्वार के० दुःखेन वारयतीति दुरवार एटले निवारण करवा माटे अशक्य एवो जे संसाररूप विकार के० रोग, वियोग, जरा मरणादि लक्षण—तेने विषे चिकित्साकारीपणाए करीने वैद्य सरखा हे दुर्वार संसार विकार वैद्य; वीत के० गयेली छे राग के० रागदशा जेनी, अने श्री के० मोक्ष लक्ष्मी तेणे सहित एवा हे श्री वीतराग! विज्ञ के० हे चतुर, हे प्रभो! त्वयि के० तारे विषे अर्थात् तारी पासे हुं मुग्ध भावात् के० विशेष ज्ञान विकलपणाने लीधे मुग्ध छुं, ते हुं किंचित् के० कांइक विज्ञपयामि के० विज्ञप्ति करुं छुं. ॥ १ ॥

॥ गाथा ३ जीना छुटा शब्दोना अर्थ. ॥

किं=शुं	बालः=बालक
बाललीला कलितः=बालकनी क्रीडाए सहित	पित्रोः=मावापनी
न=नथी	पुरः=आगल
	जल्पति=बोले छे

निर्विकल्पः=जेमतेम; विकल्प रहित
तथा=तेम; तेवी रीते
यथार्थ=जेवो छे तेवो; साचेसाचो
कथयामि=हुं कहुं छुं
नाथ=हे नाथ !
निजाशयं=पोतानो आशय; पोतानो अभिप्राय
सानुशयः=पश्चाताप सहित
तव=तमारी
अग्रे=आगळ

किं बाललीलाकलितो न बालः, पित्रोः पुरो जल्पति निर्विकल्पः; तथा यथार्थं कथयामि नाथ, निजाशयं सानुशयस्तवाग्रे ॥ ३ ॥

शब्दार्थः—शुं बाळकनी क्रीडायुक्त एवो बाळक माबापनी आगळ जेम तेम नथी बोलतो ? (बोलेछेज.) तेवी रीते हे नाथ ! हुं मारो आशय जेवो छे तेवो पश्चाताप सहित तारी आगळ कहुं छुं ॥ ३

व्याख्याः—हे प्रभो जेम बाललीला कलितः के० बाळकनी जे लीला के० धूळने विषे खेलवुं इत्यादिक, तेणे कलित के० युक्त अने निर्विकल्प के० जेथी भाषण अभाषणरूप भेद गयो छे, एवो जे बाल ते पित्रोः पुरः के० मातपितानी पासे किंनजल्पति के० शुं

नथी बोलतो ? अर्थात् न बोलवानुं पण ते सर्व बोले छे, तेम हे नाथ के०हे कल्याणकारक, सानुशयः के०बहु पातक संपादन कर्या ए माटे पश्चातापे युक्त एवो हुं, तवाग्रे के० तारा अग्रभागने विषे, निजाशयं के० पोताना अभिप्रायने, यथार्थं कथयामि के० यथार्थ-पणे कथन करुं छुं. अर्थात् हुं मारो अभिप्राय तारी पासे प्रगट करुंछुं ॥ ३ ॥

॥ गाथा ४ थीना छुटा शब्दोना अर्थ. ॥

दत्तं=आप्युं; दीधुं
न=नहि
दानं=दान
परिशीलितं=पाल्युं
च=वली; अने
शालि=सुंदर; मनोहर
शीलं=शील
तपः=तप
अभितप्तः=तप्यो
शुभः=सारो
भावः=भाव
अपि=पण
अभवत्=थयो
भवे=भवमां
अस्मिन्=आ (मां)
विभो=हे प्रभु !
मया=मारावडे
भ्रांतम्=भमायुं
अहो=अहो; अरे
मुधा=फोकट
एव=ज

दत्तं न दानं परिशीलितं च, न शालि शीलं न तपोऽभितप्तम्; शुभो न भावोऽप्यभव भवेस्मिन्, विभो मया भ्रांतमहो मुधैव ॥ ४ ॥

शब्दार्थः—हे प्रभु ! में दान दीधुं नहीं, में सुंदर शील पाळ्युं नहीं, म तप कर्यों नहीं, मने सारो भाव पण थयो नहीं, माटे अहो ! में व्यर्थज आ संसारमां भ्रमण कर्युं ॥ ४ ॥

व्याख्याः—हे विभो के० हे स्वामिन् ! मया दानं न दत्तं के० में कृपणपणाए करी सत्पात्रने विषे धननो विनियोग कर्यो नहि, अने शालिशीलं के० मनाङ् एवा ब्रह्मचर्यने न परिशीलितं के० पालन कर्युं नहि. तेमज तपः न अभितप्तं के० बाह्य अने अंतरंग रुप बार प्रकारनुं तप कर्युं नहि. तेमज शुभः भावोपि के० कल्याणकारक एवो भावपण नाभवत् के० मने प्राप्त थयो नहि. ए माटे अहो इति खद ! में मुधैव के० व्यर्थज अस्मिन्भवे के० आ संसारने विषे भ्रांतं के० भ्रमण कर्युं. मारा हाथथी कांइज सत्कर्म बन्यु नहि एवो अर्थ. ॥ ४ ॥

॥ गाथा ५ मीना बुटा शब्दोना अर्थ ॥

दग्धः=ताप पामेलो; दाझेलो.
अग्निना=अग्निवडे
क्रोधमयेन=क्रोधरूप
दष्टः=डशेलो
दुष्टेन=दुष्ट (वडे); निर्दय
लोभाख्य=लोभ नाम
महा=मोटा
उरगेण=सर्पवडे
ग्रस्तः=गलेलो.

अभिमानाजगरेण=अहंकार-
रूपी अजगरे
मायाजालेन=कपटरूप जालवडे
बद्धः=बंधन पामेलो
अस्मि=हुं छुं
कथम्=कवी रीत
भजे=हुं भजुं
त्वां=तने

दग्धोऽग्निना क्रोधमयेन दष्टो, दुष्टेन लोभाख्यमहोरगेण;ग्रस्तोऽभिमानाजगरेण माया, जालेन बद्धोस्मि कथं भजे त्वां ॥ ५ ॥

शब्दार्थः—क्रोधरूपी अग्निथी ताप पामेलो, लोभरूपी मोटा निर्दय सापवडे डशेलो, अभिमान रूपी अजगरवडे गलेलो, कपटरूप जालवडे बंधाएलो हुं केवी रीते तने भजुं? ॥ ५ ॥

व्याख्याः—हे नाथ! क्रोधमयेन अग्निना दग्धः के० क्रोधरूप अग्निए अत्यंत ताप पमामेलो अने दुष्टेन लोभाख्य महोरगेण दष्टः के० निर्दय एवा लोभ नामे महा सर्पे डंश करेलो, अने अभिमानाजगरेण ग्रस्त के० अहंकाररूपी अजगरे गलेलो, अने मायाजालेन बद्धः अस्मि के० कपटरूप जे जाल के० मत्सबंधन जाल सरखुं बंधन हेतु, तेणे बंध पामेलो हुं छुं, ए माटे त्वां कथं भजे के० तारुं केम सेवन करुं? तो हे प्रभो! तारी कृपाए क्रोध, लोभ, अभिमान अने माया, एओनो नाश थइने तारुं सेवन करवानो मारो हेतु क्यारे पूर्ण थशे? एवो भावार्थ. ॥ ५ ॥

॥ गाथा ६ ठीना छुटा शब्दोना अर्थ ॥

कृतं=करेलुं
मया=में
अमुत्र=परलोकने विषे
हितं=हितकारी काम, पुण्यनुं काम.
न=नहीं
च=वली, अने
इहलोके=आ लोकमां
अपि=पण
लोकेश=हे लोकना नाथ!
सुखं=सुख
मे=मने
अभूत्=थयुं
अस्मादृशां=अमारा सरखाना
केवलं=फक्त
एव=ज

जन्म=अवतार
जिनेश=हे जिनेश्वर हे केवलि पति !
जङ्के=थयो
भवपूरणाय=जन्मनी गणत्री पूरी करवा माटे

कृतं मयाऽमुत्र हितं न चेह, लोकेऽपि लोकेश सुखं न मेऽभूत्; अस्मादृशां केवलमेव जन्म, जिनेश जज्ञे भवपूरणाय ॥ ६ ॥

शब्दार्थः—में परलोकमां एवुं कांइ हितकारी काम करेलुं नहि अने (तेथी) हे लोकेश ! आलोकने विषे पण मने सुख मळ्युं नहि (माटे) हे जिनेश ! अमारा सरखानो जन्म फक्त जन्मनी गणत्री करवा माटेज थयो. ॥ ६ ॥

व्याख्याः—मया अमुत्रहितं न कृतं के० में परलोकने विषे एवुं पुण्य कृत्य कर्युं नहि, अने हे लोकेश ! के० षट् कायना स्वामि एवा हे लोकेश ! इहलोकेपि मे सुखं ना भूत् के० आ लोकने विषे पण मने सुख प्राप्त थयुं नहि. ए माटे हे जिनेश के० हे केवलिपते ! अस्मादृशां जन्म के० अमारा सरखाना अवतार ते, केवलं भव पूरणायैवजज्ञे के० केवल अवतार गणनाना पूरणने

माटे एटले जेम पूर्वे अमारा घणा अवतार थया तेमज आ पण एक अवतार, जन्म गणनाना पूरण माटेज थयो. ॥ ६ ॥

॥ गाथा ७ मीना छुटा शब्दोना अर्थ ॥

मन्ये=हुं मानुं छुं
मनः=मन
यत्=जे
न=नहीं
मनोज्ञ=सुंदर
वृत्तं=शील; वर्तुल
त्वदास्य=तारुं मुख
पीयूष=अमृत
मयूख=किरण
लाभात्=लाभथी
द्रुतं=पीगळ्युं; द्रवीभूत थयुं
महानंद रसं=मोटो आणंदरूपी रस
कठोरं=कठण
अस्मादृशां=अमारा सरखानुं
देव=हे देव ! हे नाथ !
तत्=ते
अश्मतः=पाषाणथी
अपि=पण

मन्ये मनो यन्न मनोज्ञवृत्तं, त्वदास्य पी-यूषमयूखलाभात्; द्रुतं महानंदरसं कठोर, मस्मादृशां देव तदश्मतोऽपि ॥ ७ ॥

शब्दार्थः—हे देव ! हुं (एम) मानुंछुं के अमारा सरखानुं मन सुंदर वर्तुल (जेवा) तारा मुखरुप अमृत किरणना लाजथी मोटा आनंदरुप रसने द्रवीजूत थयुं नहीं तेथी ते पथरथी पण कठण जाणवुं ॥ ७ ॥

व्याख्याः—हे देव के० हे नाथ ! हुं एवुं मानुं छुं के, यदस्मादृशां मनः के० जे अमारा सरखानुं मन, मनोज्ञ के० सुंदर, वृत्त के० वर्तुल एवुं जे त्वदास्य के० तारुं मुख, तेज कोइ एक, पीयूष मयूख के० अमृतकिरण चंद्र, तेना लाजे करीने अथवा मनोज्ञ के० सारुं छे वृत्त के० शील जेनुं, एवा हे मनोज्ञवृत्त, हे वीतराग ! तारा मुख चंद्रना लाजे करीने महानंदरसं के० सघोरसा स्वादथी उत्पन्न थएली जे परम प्रीति तेज कोइ एक रस के० उदक तेने न द्रुतं के० द्रवीजूत थयुं नथी; तदश्मतोपि कठोरं के० ते पाषाण करतां पण कठण जाणवुं. कारण, चंद्रना दर्शने करीने जीवरहित एवो पण चंद्रकांत पाषाण द्रवीजूत थाय छे, अने मनने तो तारा मुखरुप चंद्रना दर्शने करी द्रव के० पिंगलवुं प्राप्त थयुं नहि. ते कारण माटे ते मन, पाषाण करतां पण कठोर जाणवुं. एवो जावार्थ. ॥ ७ ॥

॥ गाथा ८ मीना बुटा शब्दोना अर्थ ॥

त्वतः=ताराथी
सुदुःप्रापम्=घणा दुःखे मल-
वी शकाय एवुं
इदं=आ
मया=में; माराथी
आप्तं=मेलव्युं
रत्नत्रयं=रत्नत्रिक; ज्ञान दर्शन
चारित्र
भूरि=घणा
भवभ्रमेण=भव भमवावडे करी

प्रमाद=प्रमाद, भूल, बेदरकारी.
निद्रा=ऊंघ (ना)
वशतः=वशथी
गतं=गयुं
तत्=ते
कस्य=कोनी
अग्रतः=आगल
नायक=हे स्वामिन् !
पूत्करामि=पोकार करुं

त्वतः सुदुःप्रापमिदं मयाप्तं, रत्नत्रयं भू-
रि भवभ्रमेण, प्रमादनिद्रावशतो गतं तत्क-
स्याग्रतो नायक पूत्करोमि ॥ ८ ॥

शब्दार्थः—घणा दुःखे मेलवी शकाय एवुं
आ रत्नत्रय (त्रण रत्न) हुं ताराथी पाम्यो, पण ते
घणा भव भमवावडे करीने तथा प्रमाद अने निद्राना

वशथी जतुं रह्युं तो हे स्वामिन् ! कोनी आगल हुं पोकार करुं ॥ ८ ॥

व्याख्याः—हे नायक हे स्वामिन् ! त्वत्तः के० ताराथी सुदुर्लभ्न के० अत्यंत दुर्लभ्न एवुं इदं रत्नत्रयं के० ए ज्ञान, दर्शन, चारित्र लक्षण रत्ननुंत्रय, मयाप्तं के० में संपादन कर्युं हतुं; परंतु ते नूरिभ्नवभ्रमेण के० घणा जन्मने विषे भ्रम के० भ्रांति—तेणे करीने अने प्रमाद निद्रावशतः के० मद प्रमुख प्रमाद अने पांच प्रकारनी प्रसिद्ध जे निद्रा—तेना महात्म्ये करी तदुगतं के० ते दुर गयुं एटले अंतर्धान पाम्युं. ए माटे हवे कस्यागतः पूत्करोमि के० ते गयुं एटले हवे कोना आगल पोकारूं ? ए तो तारी कृपाएज प्राप्त थाय तो थाय एवी आशा छे. ॥ ८ ॥

॥ गाथा ए मीना छुटा शब्दोना अर्थ ॥

वैराग्य रंगः=वैराग्यनो रंग
परवंचनाय=बीजाने ठगवाने अर्थे
धर्मोपदेशः=धर्मनो उपदेश
जन रंजनाय=लोकोने खुशी करवाने अर्थे

वादाय=वाद करवाने अर्थे
विद्याध्ययनं=विद्यानो अभ्यास
च=अने, वली
मे=मारो
अभूत=थयो

कियत्=केटलुं
ब्रुवे=कहुं
हास्यकरं=हास्यकारक

स्वं=पोतानुं
ईश=हे स्वामिन् !

वैराग्यरंगः परवंचनाय, धर्मोपदेशो जन-रंजनाय; वादाय विद्याध्ययनं च मेऽभूत्, कियद् ब्रुवे हास्यकरं स्वमीश ॥ ९ ॥

शब्दार्थः—वैराग्यनो रंग बीजाने ठगवाने अर्थे थयो, धर्मनो उपदेश लोकोने खुशी करवाने अर्थे थयो, अने विद्यानो अभ्यास वाद करवाने अर्थे थयो तो हे स्वामिन् ! मारुं हास्यकारक एवुं (स्वरूप) हुं केटलुं कहुं ॥ ९ ॥

व्याख्याः—हे ईश के० हे स्वामिन ! हुं स्वंहास्यकरं कियद्ब्रुवे के० मारां हास्यकारक एवां कर्मने केटलां कहुं ? जो के सर्व कर्म कहवा माटे शक्य नथी, तथापि कांइक कहुं छुं. मे वैराग्य रंगः परवंचनायाभूत् के० मारा वैराग्यनो जे रंग ते, परवंचनाय के० अन्यना प्रतारण एटले ठगवा माटे थयो; अने मे धर्मोपदेशः जन रंजनायभूत् के० मे करेलुं दानादिनुं जे कथन ते लोकोना रंजनने

माटे थयुं, अने मे विद्याध्ययनं के० मारुं विद्यापठन, ते पण वादायाभूत् के० परवादना जयने माटे थयुं ॥ ए ॥

॥ गाथा १० मीना छटा शब्दोना अर्थ ॥

परापवादेन=पारकी निंदावमे; पारका अवर्णवाद बोलवावडे
मुखं=म्होडुं
सदोषं=पापवालुं; दोषयुक्त
नेत्रं=आंखने
परस्त्रीजनवीक्षणेन=परस्त्री जोवावमे
चेतः=चित्त

पर=बीजाने
अपाय=अनर्थ
विचिंतनेन=विचारवे करीने
कृतं=कर्युं
नविष्यामि=थशे
कथं=केम; शुं
विभो=हे प्रभु !
अहं=हुं; (महारुं)

परापवादेन मुखं सदोषं, नेत्रं परस्त्रीजनवीक्षणेन; चेतः परापायविचिन्तनेन, कृतं नविष्यामि कथं विभोऽहं ॥ १० ॥

शब्दार्थः—पारकी निंदावमे में (मारुं) मों दोषयुक्त कर्युं, पारकी स्त्रीउं जोवावमे मारी आंख

सदोष करी, बीजाने अनर्थ चिंतववावडे करी मारुं मन दोषवाळुं कर्युं (ए माटे) हे प्रभु ! मारुं शुं थशे ? ॥ १० ॥

व्याख्याः—हे विभो ! मया परापवादेन मुखं सदोषं कृतं के० में बीजाना द्वेषादिके करीने सत्य अने असत्यरूप दूषणनी जे उत्पत्ति, ते रूप अपवाद—तेणे करी पोतानुं मुख दोषयुक्त कर्युं, तेमज पोतानां नेत्र, परस्त्रीजनवीक्षणेन के० परनारीना अवलोकने करी दोष सहित एवां कर्यां; तेमज पोतानुं चित्त, परापाय विचिंतनेन के० बीजाना जे अपाय के० अनर्थ, तेना विचारे करीने दोष सहित कर्युं, ए माटे हे प्रभो, अहं कथं भविष्यामि के० एवां पाप कर्माचरणे करी आगल मारी शी गती थशे ? एवो भावार्थ. ॥ १० ॥

॥ गाथा ११ मीना छुटा शब्दोना अर्थ ॥

बिडंबितं=विडंब्युं; निंद्यता प्रते पमाड्युं.
यत्=जे
स्मर=कामदेव
घस्मर=भक्षण करनार
आर्ति=पीडा
दशा=अवस्था
वशात्=वशथी

स्वं=पोतानुं स्वरूप
विषयांधलेन=विषयोवडे अंध थएला में
प्रकाशितं=प्रगट करेलुं
तत्=ते
भवतः=तमारी
ह्रिया=लज्जाए
एव=ज
सर्वज्ञ=हे सर्वज्ञ !
सर्वं=बधु; सर्वे
स्वयमेव=पोताना मेलेज
वेत्सि=तुं जाणे छे

विडंबितं यत्स्मरघस्मरार्ति, दशावशात्स्वं विषयांधलेन; प्रकाशितं तद्भवतो ह्रियैव, सर्वज्ञ सर्वं स्वयमेव वेत्सि ॥ ११ ॥

शब्दार्थः—विषयोवडे अंध थएला में भक्षण करनार कामदेवनी पीडाना वशथी पोतानुं स्वरूप जे विडंब्युं ते हे सर्वज्ञ ! में लज्जाए करीने सहितज तारी आगल प्रकाश्युं छे. (वधारे शुं कहुं) तुं पोतेज सर्व जाणे छे. ॥ ११ ॥

व्याख्याः—हे नाथ ! यत् के० जे, विषयांधलेन के० शब्दादिक विषये करी विवेकरूप नेत्रो जेणे निमीलन कर्यां छे एवो हुं तेणे—स्मरघस्मरार्तिदशावशात् स्मर के० कामदेव—तेज कोइ एक

डम्मर के० डंबर करनारो, तेनी जे आर्ति के० पीमा-तेनी जे दशा के० अवस्था, तेना स्वाधीनपणा माटे स्वं के० पोतानुं स्वरूप विमंबितं के० निग्रता प्रत्ये पमाडयुं. ते हमणां क्रिया के० कथनरूप लज्जाए नवतः एव प्रकाशितं के० तनेज निश्चये करी प्रगट करेलुं छे. एटले लज्जा युक्त एवो जे हुं, ते प्रत्ये अवलोकन करी तें मारां सर्व आचरण जाण्यां छे एवो अर्थ. जे कारण माटे हे सर्वज्ञ ! तुं सर्व जगत्ने स्वयमेव वेत्सि के० पोताना ज्ञाने करी जाणे छे. ॥११॥

॥ गाथा १२ मीना छुटा शब्दना अर्थः ॥

ध्वस्तः=अनादर कर्यो
अन्यमंत्रैः=बीजा मंत्रोवडे
परमेष्ठिमंत्रः=नवकार मंत्र
कुशास्त्रवाक्यैः=कुशास्त्रनां वाक्योवमे
निहता=नाश पमामी; न सांजली
आगमोक्तिः=सिद्धांतनी वाणी
कर्तुं=करवाने

वृथा=फोकट; निष्फल
कर्म=पाप कर्म
कुदेव=रागी द्वेषी देव
संगात्=सोबतथी; सेवाथी
अवांछि=में इच्छयुं
नाथ=हे नाथ !
मति=बुद्धि
भ्रमः=खसी जवुं ते; विपर्यास
मे=मारो

ध्वस्तोऽन्यमंत्रैः परमेष्ठिमंत्रः, कुशास्त्रवा-
क्यै र्निहतागमोक्तिः; कर्तुं वृथाकर्म कुदेवसंगा-
द वांछि हि नाथ मतिभ्रमो मे ॥ १२॥

शब्दार्थः—में बीजा मंत्रोवडे नवकार मंत्रनो अनादर कर्यो, कुशास्त्रनां वाक्योवडे सिद्धांतनी वाणी न सांभली, कुदेवना संगथी में पापकर्म निष्फल करवाने इच्छयुं. हे नाथ ! खरेखर मारी बुद्धिनो विपर्यास थयो ॥ १२ ॥

व्याख्याः—हे नाथ ! मे हि मतिभ्रमोऽभूत् के० खरेखर माहरो शो आ बुद्धिविपर्यास थयो ! ! तेज कहे छे. मया के० हुं जे तेणे—परमेष्ठिमंत्रः के० परमपदने विषे रहे छे माटे परमेष्ठी—तेनो जे नमस्काररूप नमो अरिहंताणं इत्यादिक नवपदात्मक मंत्र, ते अन्य मंत्रैर्ध्वस्तः के० बीजा मंत्रोए आदररहित कर्यो. तेमज में आगमोक्तिः के० आगमनी सिध्धांत वाणी, ते कुशास्त्र वाक्यैः के० वात्स्यायनादि वाक्योए करीने, अथवा कुत्सित एवां जे शास्त्रो—तेना वाक्ये करीने निहता के० नाश पमामी एटले श्रवण करी नहि. एवो अर्थ. तेमज में कुदेव संगात् के० हरिहरादिक कुत्सित

देवोनी सेवनाए करीने कर्म वृथा कर्तुं के० ज्ञानावरणीयादिक पापकर्मनुं आकरण करवा माटे अशांति के० इच्छयुं. ॥ १२ ॥

॥ गाथा १३ मीना छुटा शब्दना अर्थ ॥

विमुच्य=मुकी देईने; छोडी दईने
दृग्लक्ष्यगतं=दृष्टिगोचर भूत आवेला
भवंतं=आपने
ध्याता=चिंतव्या; ध्यान कर्युं
मया=में
मूढधिया=मूढ बुद्धिवालाए
हृदंत=हृदयमां
कटाक्ष=नेत्रनां कटाक्ष
वक्षोज=स्तन
गम्भीर=गंभीर
नाभी=नाभी; डुंटी
कटी=केड
तटीयाः=ढलतां शरीरनां अवयववाला
सुदृशां=सुंदर दृष्टिवाली स्त्रीओना
विलासाः=विलासो; हावभावनां सुख

विमुच्य दृग्लक्ष्यगतं भवंतं, ध्याता मया मूढधिया हृदंतः; कटाक्षवक्षोजगम्भीर नाभी, कटीतटीयाः सुदृशां विलासाः ॥ १३ ॥

शब्दार्थः—दृष्टिगोचरभूत आवेला आपने छोडी देईने में मूढ बुद्धिवालाए कटाक्ष, स्तन, गंभीर

नाभी, केरू, अने ढलतां अवयववाला स्त्रीउंना विलास चिंतव्या ॥ १३ ॥

व्याख्याः—हे जगदीस ! मुढधिया के० जेनी बुध्धि मुढ छे एवो हुं, तेणे दृग्लक्ष्यगतं के० दृष्टि गोचर भूत एवो भवंतं के० चिंतामणि सरखो जे तुं—तेने विमुच्य के० परित्याग करीने हृदंतः के० पोताना हृदयने विषे सुदृशां विलासाः के० चंचलत्वे करी जेउनी दृष्टि सुंदर छे एवी हरिणाक्षि स्त्रीउंना हावभावादिक विभ्रमज, ध्याताः के० चिंतन कर्यां. ते विलास केवा ? तो के—कटाक्षवक्षोज गभ्भीर नाभी कटी तटीयाः के० नेत्र कटाक्ष, स्तन, गंभीर एवी नाभी, अने कटी प्रदेश—इत्यादिक अवयवोए मोहनशील. चिंतामणि रत्न सरखो एवो जे तुं—तेनो त्याग करीने हुं पापमय विषयोने विषे आसक्त थयो. ॥ १३ ॥

॥ गाथा १४ मीना छुटा शब्दोना अर्थ. ॥

लोलेक्षणा=चपल नेत्रवाली स्त्रीउंनां
वक्र=मों
निरीक्षणेन=निहालीने जोवाथी
यः=जे
मानसे=मनमां; चित्तमां
रागलवः=रागनो अंश; राताशनो अंश
विलग्नः=लाग्यो; चोंट्यो

न=नहि	अपि=पण
शुद्ध सिद्धांत=पवित्र आगम (रूप)	अगात्=गयो
योध=समुद्र	तारक=हे तारनार !
मध्ये=मां; विषे	कारणं=कारण
धौतः=धोयो	किं=शुं

लोलेक्षणावक्रनिरीक्षणेन, यो मानसे रागलवो विलग्नः ॥ न शुद्धसिद्धांतपयोधिमध्ये, धौतोप्यगात्तारक कारणं किं ॥ १४ ॥

शब्दार्थः—चपल नेत्रवाली स्त्रीउनां मों निहालीने जोवाथी मारा चित्तमां जे रागनो अंश चोंट्यो ते हे तारनार ! पवित्र आगमरूपी समुद्रमां धोए छते पण न गयो तेनुं कारण शुं ? ॥ १४ ॥

व्याख्याः—हे त्रिकाल वेदिन् ! मारा, मानसे के० चित्तने विषे, लोलक्षणावक्त्र निरीक्षणेन के० जेनां नेत्रो चंचळ छे एवी जे रमणी; तेनुं जे मुख, तेना अवलोकने करीने यः रागलवः के० जे रागाशनो अंश, विलग्नः के० विशेषे करी संलग्न थयो; ते रागलव,

तारक के० हे संसार पार प्रापक ? शुद्ध सिद्धांत पयोधि मध्ये के० निर्दोष जे सिद्धांत के० आगम, तेज कोइक समुद्र–तेना मध्य न्नागने विषे धौतोपि के० क्षालन कर्युं छतां पण नागात् के० नीकली गयो नहि. तत्र किं कारणं के० ते विषे कारण शुं हशे ? जे हशे ते हुं जाणतो नथी; परंतु माहारी विषयोने विषे दृढासक्तताएज एनुं कारण हशे. एवुं मने लागे छे ॥ २४ ॥

॥ गाथा २५ मीना छुटा शब्दोना अर्थ ॥

अंगं=शरीर
न=नथी
चंगं=सुंदर; सारुं
न=नथी
गण=समूह
गुणानां=गुणोनो
न=नथी
निर्मल=मलरहित; शुद्ध
कोपि=कोइपण
कलाविलासः=कलानो विलास; कलानुं उद्दीपन
स्फुरत्=देदीप्यमान
प्रन्ना=कांति
प्रधान=मोटी, अधिकारीनी
प्रभुता=मोटाई; ऐश्वर्यता
च=वली
कापि=कोईपण
तथापि=तोयपण
अहंकार=अन्निमान; गर्व
कदर्थित=पराजव पामेलो; कदर्थना पामेलो
अहं=हुं

अंगं न चंगं न गणो गुणानां, न निर्मलः कोपि

कलाविलासः; स्फुरत्प्रभा न (प्रधान) प्रभुता च कापि, तथाप्यहंकारकदर्थितोऽहं ॥ १५ ॥

शब्दार्थः—मारुं शरीर सुंदर नथी, तेमज शुद्ध गुणोनो समूह पण (मारामां) नथी, (तेमज) कोइ पण कलानो विलास, अने कोई पण प्रकारनी देदीप्यमान एवी कांति के प्रधाननी ऐश्वर्यता (मारामां) नथी तोपण हुं अहंकारे पराभव पामेलो छुं ॥ १५ ॥

व्याख्याः—हे जिनेश, मे अंगं चंगं न के० मारुं शरीर सुंदर नथी, तेमज निर्मल के० मलरहित एवा गुणानां गणो न के० विनय, औदार्य, गांभीर्य, धैर्य, स्थैर्य अने चातुर्य इत्यादिक गुणोनो समूह पण नथी. तेमज कोपि के० कोइपण कलाविलासः के० कलानुं उद्दीपन थवुं अने कापि के० कोइपण प्रकारनी स्फुरत्प्रधान प्रभुता के० देदीप्यमान एवो जे राजाओनी प्रभूता के० चक्रवर्तिपणु अथवा देदीप्यमान एवी प्रधाननी के० अधिकारी पुरुषनी प्रभुता के० ऐश्वर्यता ते पण नथी; तथापि हे प्रभो ! अहं अहंकार कदर्थितः अस्मि के० हुं अहंकारे करीने पराभव पामेलो एवो छुं अथवा पाठांतरे स्फुरत्प्रभा, न के० देदिप्यमान कांति पण नथी. ॥ १५ ॥

॥ गाथा १६ मीना जुदा शब्दोना अर्थ. ॥

आयुः=आयुष्य
गलति=नाश पामे छे
घटतुं जाय छे
आशु=जलदीथी, शीघ्र
न=नथी
पापबुद्धिः=पापना परिणाम
गतं=नाश पामी
वयः=जुवानी
नो=नहि
विषयाभिलाषः=विषयोनी इच्छा
यत्नः=आदर; प्रयत्न
च=वली
भैषज्यविधौ=औसड करवामां
न=नहि
धर्मे=धर्ममां
स्वामिन्=हे स्वामि !
महा=प्रबल; मोटी
मोहविडंबना=मोहनी कदर्थना
मे=मारी

आयुर्गलत्याशु न पापबुद्धि, र्गतं वयो नो विषयाभिलाषः; यत्नश्च भैषज्यविधौ न धर्मे, स्वामिन्महा मोहविडंबनामे ॥ १६ ॥

शब्दार्थः—हे स्वामिन् ! मारी मोटी मोहनी कदर्थना ते केटली कहेवी ? मारुं आयुष्य जलदी-थी घटतुं जाय छे पण पापना परिणाम नथी नाश

पामता, मारी जुवानी जती रही पण विषयनी अभिलाषा जती नथी, उसरु करवा में यत्न कर्यो पण धर्मने विषे में आदर न कर्यो ॥ १६ ॥

हे स्वामिन् ! मे के० मारी महामोह विडंबना के० प्रबल जे मोह तेनी जे विडंबना के० कदर्थना ते केटली कहेवी ? ते केवी ? तोके मारुं आयुः के० आयुष्य, ते आशु गलति के० शीघ्र नाश पामे छे; परंतु पापबुद्धिर्न के० जे पापपरिणाम ते नाश पामता नथी. तेमज मारुं वयः गतं के० तारुण्य लक्षण जे वय, ते अतिक्रांत थयुं, परंतु विषयाभिलाषः न, के० शब्द, रूप, गंध, रस, स्पर्शरूप जे विषय, तेओनो अभिलाषः के० इच्छा, ते हजी पण नाश पामी नथी. अने मारो यत्नः के० आदर, ते भैषज्यविधौ के० शरीर निरोगी होवुं, एतदर्थे औषधादिकोना विधान विषे थयो; धर्मे न के० सुकृतने विषे थयो नहि ॥ १६ ॥

॥ गाथा १७ मीना छुटा शब्दोना अर्थ ॥

न=नथी
आत्मा=जीव; चेतन
न=नथी
पुण्यं=पुण्य
भव=अवतार
पापं=पाप
मया=में
विटानां=नास्तिकोनी; ठगलोकोनी
कटु=कडवी; कर्कश

गीः=वाणी
अपि=पण
इयं=एवी
अधारि=धारण करी
कर्णे=कानमां
अधारिकर्णे=सांजली
त्वयि=तुं छते
केवल=केवल;
अर्के=सूर्य (छते)
केवलार्के=केवल ज्ञानरूप सूर्य-
छते
परिस्फुटे=अति प्रगट
सति=छतां
अपि=पण
देव=हे देव !
धिक्=धिक्कार हो मां=मने

नात्मा न पुण्यं न जवो न पापं, मया विटानां कटुगीरपीयं, अधारि कर्णे त्वयि केवलार्के, परिस्फुटे सत्यपि देव धिङ्मां ॥ १७ ॥

शब्दार्थः—तुं केवलज्ञानरूप सूर्य अति प्रगट छतां पण में नास्तिकोनी आवी वाणी सांजली के आत्मा नथी, पुण्य नथी, जव नथी, पाप नथी तो हे देव ! मने धिक्कार हो. ॥ १७ ॥

व्याख्याः—हे जगवन् ! केवलार्केत्वयि के० केवलज्ञानना प्रकाशक केवल सूर्यज, एवो तुं, परिस्फुटे सत्यपि के० अति प्रगट

पण, मया के० हुं जे–तेणे विटानां के० नास्तिकादि विटपुरुषोनी, आत्मा न पुण्यं न भवो न पापं न के० जीव नथी; पुण्य नथी, अवतार नथी, दुष्कृत नथी; इयंकटुगीरपि के० एवी कर्कश वाणीज कर्णे अधारि के० कर्णने विषे धारण करी. एटले श्रवण करी. ए माटे हे देव के० हे केवलिपते ! मां धिक् के० गुण अने अवगुण एउनो विवेक न करनारो एवो जे हुं–तेने धिक्कार हो. ।१७।

॥ गाथा १८ मीना बुटा शब्दना अर्थ ॥

न=नहीं	लब्ध्वा=पामीने
देवपूजा=प्रभुपूजा	अपि=पण
न=नहीं	मानुष्यं=मनुष्यपणुं
च=वली	इदं=आ
पात्रपूजा=सुपात्रे दान	समस्तं=बधुं
न=नहि	कृतं=कर्युं
श्राद्धधर्म=श्रावकधर्म	मया=में
च=अने	अरण्य=जंगल
न=नहीं	विलाप=रुदन
साधुधर्मः=साधु महाराजनो धर्म	तुल्यं=सरखुं

न देवपूजा न च पात्रपूजा, न श्राद्धध-

र्मश्च न साधुधर्मः, लब्ध्वापि मानुष्यमिदं स-
मस्तं, कृतं मयाऽरण्यविलापतुल्यं ॥ १८ ॥

शब्दार्थः—में मनुष्यपणुं पामीने प्रभुपूजा न करी, सुपात्रे दान न दीधुं, श्रावक धर्मने न पाळ्यो तेमज साधु धर्म न पाळ्यो तेथी में आ बधो मनुष्य जन्म जंगलमां विलाप करवा सरखो कर्यो फोकट गुमाव्यो. ॥ १९ ॥

व्याख्याः—हे परमेष्टिन्, मया के० हुं जे—तेणे मानुष्यं लब्ध्वापि के० पूजादिक कृत्यो करवा माटे योग्य एवा मनुष्यपणाने पामीने पण देवपूजा न कृता के० अरिहंत देवनी पूजा करी नहीं; अने पात्रपूजा न कृता के० साधुने जे दान देवुं ते पात्रपूजा. ते पण करी नहि. उक्तंच ॥ अन्नं पानं तथा वस्त्रमालयं शयनासनं॥ शुश्रूषा वंदनं तुष्टिः, पूजा नवविधा गुरोः ॥१॥ तेमज में श्राद्धधर्मः न के० सम्यक्त्व पूर्वक द्वादश व्रत लक्षण धर्म, ते पण स्वीकार्यो नहि. अने साधुधर्मः न के० साधुनो जे पंच महाव्रत लक्षण धर्म, ते पण स्वीकार्यो नहि. ए माटे इदं समस्तं के० ए अर्हंतपूजा न करवी इत्यादिक सर्व, अरण्य विलापतुल्यं कृतं के० अरण्यने विषे जे विलाप एटले रुदन तेना सरखुं कर्युं. एटले मने मनुष्यपणुं

प्राप्त थयुं छतां में सत्कर्म कर्युं नहि ए व्यर्थ थयुं. उक्तं च ॥ अरण्यरुदितं कृतं शवशरीर मुद्वर्तितं श्वपुच्छम वनामितं बधिर कर्णे जापः कृतः स्थले कमलरोपणं सुचिर सूषरे वर्षणं यदंध मुखमंडनं यद बुधे जने भाषितं ॥ इति ॥ १८ ॥

॥ गाथा १९ मीना छुटा शब्दना अर्थ ॥

चक्रे=करी
मया=में
असत्सु=अछता
अपि=पण
कामधेनु=कामदुघा गाय
कल्पद्रु=कल्पवृक्ष
चिंतामणिषु=चिंतामणीमां
स्पृहा=इच्छारूप
आर्त्तिः=पीडा
न=नहीं
जैनधर्मे=जैन धर्ममां
स्फुट=प्रगट
शर्मदे=सुख देनारामां
अपि=पण
जिनेश=हे केवलिपति !
मे=मारी
पश्य=जूओ
विमूढ=विशेष मुर्ख
भाव=स्थिति; हालत

चक्रे मया ऽसत्स्वपि कामधेनु, कल्पद्रु
चिंतामणिषु स्पृहार्त्तिः; न जैनधर्मे स्फुटशर्मदे-
ऽपि, जिनेश मे पश्य विमूढभावं ॥ १९ ॥

शब्दार्थः—में अछता एवा कामधेनु, कल्पवृक्ष अने चिंतामणि रत्ननी इछारूप पीमा उपजावी पण प्रगट सुख आपनार जैनधर्मने विषे (धर्मध्याननी इछा) न करी, माटे हे जिनेश ! मारी विशेष मुर्ख हालत तो जूओ ॥ १ए ॥

व्याख्याः—हे जिनेश के० हे केवलिपते ! मया के० हुं जे तेणे असत्स्वपि के० अविद्यमान एवां पण, कामधेनु, कल्पद्रु चिंतामणिषु के० मनोरथ पूर्ण करनारी एवी कामधेनु, कल्पना पूर्ण करनारूं कल्पवृक्ष, अने चिंतित फल देनारुं चिंतामणि रत्न, एउने विषे स्पृहार्तिः के० इछारूप चिंता, निश्चय के० प्राप्त थवानो चक्रे के० कर्यो; परंतु स्फुटशर्मदेपि के० स्पष्टपणे करीने सुख देनारा पण, जैनधर्मे के० जिनप्रोक्त एवा धर्मने विषे धर्माकरणरूप चिंता करी नहि. ते कारण माटे हे जिनेश! मे विमूढनावं के० मारुं विशेष करीने जे मंदपणुं, ते प्रत्ये—पश्य के० अवलोकन कर. ॥१ए॥

॥ गाथा २० मीना छुटा शब्दना अर्थ ॥

सद्भोगलीला=सारा जोगनी क्रीमा
न=नहि
च=वली; अने

रोगकीला=रोगरूप लोढाना खीला
धनागमः=धननुं आववुं, धन मेलववुं

नो=नहीं
निधनागमः=मोत आववुं
च=वली
दारा=स्त्री
न=नहीं
कारा=बेमी; दुःख

नरकस्य=नरकनी
चित्ते=चित्तमां
व्यचिंति=विचारी
नित्यं=हमेशां
मयका=में; हुं जे तणे
अधमेन=नीच एवा

सद्भोगलीला न च रोगकीला, धनागमो नो निधनागमश्च; दारा न कारा नरकस्य चित्ते, व्यचिंति नित्यं मयकाऽधमेन ॥२०॥

शब्दार्थः—नीच एवा में हमेशां मनने विषे सारा जोगनी क्रीमानो विचार कर्यो पण तेथी थता रोगरूप खीलानो विचार न कर्यो, धन मेलववानो विचार कर्यो, पण मोत आवशे एवो विचार न कर्यो, स्त्रीनो विचार कर्यो पण नरकना दुःखनो विचार न कर्यो. ॥ २० ॥

व्याख्याः—हे पुरुषोत्तम ! अधमेन के० अधम एवो मयका के० हुं जे-तणे, नित्यं के० निरंतर, सद्भोग लीला के० उत्तम प्रकारना जोगोनी क्रीमा ते चित्ते के० चित्तने विषे व्यचिंति के०

चिंतन करी; परंतु रोगकीला न च के० रोगरूप लोहना खीला ते चिंतन कर्या नहींज; तेमज धनागमः के० धननी प्राप्ति चिंतन करी, परंतु निधनागमो नो के० मरण प्राप्ति चिंतन करी नहि; तेमज में दाराः के० स्त्रीनुं चिंतन कर्युं, परंतु नरकस्य कारा के० नरक संबंधी कारागृहनुं चिंतन कर्युं नहि ॥ २० ॥

॥ गाथा २१ मीना छुटा शब्दना अर्थः ॥

स्थितं=रह्यो
न=नहीं
साधोः=साधुना
हृदि=हृदयमां; मनमां
साधु=सारां; शुभ
वृत्तात्=वृत्तथी; आचारवडे
परोपकारात्=परोपकारवडे
न=नहि
यशः=जश
अर्जितं=मेलव्यो.
च=वली; अने

कृतं=कर्यो
न=नहि
तीर्थोद्धरणादि=जीर्णोद्धार विगेरे
कृत्यं=काम
मया=में
मुधा=व्यर्थ; फोकट
अहारितं=गुमाव्यो
एव=ज
जन्म=जन्म; जींदगी

स्थितं न साधोर्हृदि साधुवृत्तात्, परोपकारान्न यशोऽर्जितं च; कृतं न तीर्थोद्धरणादि

कृत्यं मया मुधा हारितमेव जन्मः ॥ २१ ॥

शब्दार्थः—सारां वृत (पालवा) वडे हुं सा-
धुना हृदयमां रह्यो नहीं, परोपकारथी में यश पेदा
कर्यो नहीं, जीर्णोद्धारादि (सारां) काम न कर्यां,
में तो व्यर्थज जन्म गमाव्यो ॥ २१ ॥

व्याख्याः—हे जगत्प्रभो ! में साधुवृत्तात् के० उत्तम प्रकारना आचारे करीने साधो र्हृदि न स्थितं के० साधुना हृदयने विषे रहेठाण कर्युं नहि एटले जे सदाचार युक्त होय, ते साधुने प्रिय थाय छे; तेवो हुं थयो नहि. एवो भावार्थ–तेमज में परोपकारान्न यशोऽर्जितं के० परोपकारे करीने प्रख्याति रूप यश संपादन कर्यो नहि; तेमज में तीर्थोद्धरणादि कृत्यं न कृतं के० पतन पामेलां जिनमंदिरोनुं जे पुनः प्रतिष्ठान रूप उद्धरण ते जेमां आदि छे; एवुं सत्कार्य कर्युं नहि; ते कारण माटे में मारो जन्म, मुधैव अहारि के० व्यर्थज गुमाव्यो ॥ २१ ॥

॥ गाथा २२ मीना जुदा शब्दना अर्थ ॥

वैराग्यरंग=वैराग्यनी बारना	गुरुदितेषु=गुरुए कहेला उपदेश (सांभलवा) मां
न=न (थई)	दुर्जनानां=दुर्जनोना
न=नहि	

वचनेषु=वचनो (सांभली र-
हेवा) मां
शांतिः=उपशम
न=नहि
अध्यात्मलेशः=अध्यात्मनो लव
मम=मारो
कः=कोई
अपि=पण
देव=हे देव !
तार्यः=तरवा योग्य
कथंकारं=कोण प्रकारे करीने
अयं=आ
भवाब्धिः=भवसमुद्र

वैराग्यरंगो न गुरूदितेषु, न दुर्जनानां
वचनेषु शांतिः; नाध्यात्मलेशो मम कोऽपि देव,
तार्यः कथं कारमयं भवाब्धिः ॥ २२ ॥

शब्दार्थः—गुरुए कहेला उपदेशमां मने वैरा-
ग्यनी वासना न थई, दुर्जनोनां वचनो सांभली र-
हेवामां उपशम थयो नहीं, मने कांई अध्यात्मनो
लव पण प्राप्त थयो नहीं तो हे देव ! हुं कोण प्र-
कारे करीने आ भवसमुद्र तरवा योग्य छुं. ॥ २२ ॥

व्याख्याः—हे देव, मया के० हुं अयं भवाब्धि के० आ भ-
वसमुद्र, कथंकारं तार्यः के० कोण प्रकारे करीने तरवाने माटे
योग्य छुं ? जे पुण्य कर्म विना, तरवा माटे अशक्य, ते पुण्य कर्म

तो में संपादन कर्युं नहि तेज बतावुं छुं; मने गुरूदितेषु के० गुरुए जाषण करेला व्याख्यान श्रवण करवा विषे वैराग्यरंगः के० वैरागनी वासना नाजनि के० उत्पन्न थइ नहि. यडुक्तं ॥ धर्माख्याने श्मशाने च रोगिणां यामतिर्नवेत् ॥ यदि सा निश्चलाबुद्धिः को न मुच्येत् बंधनात् ॥ १ ॥ तेमज डुर्जनानां के० असज्जनोना, वचनेषु के० वाक्योने विषे, शांतिर्नाभूत् के० उपशम प्राप्त थयो नहि. तेमज मम कोपि अध्यात्मलेशः न के० मने कोइपण आत्मबुद्धिए पठनपाठनादिक अष्टांग योगनो लव पण प्राप्त थयो नहि ॥ २२ ॥

॥ गाथा २३ मीना बुटा शब्दना अर्थ ॥

पूर्वेजवे=पूर्व जन्ममां; पाउल गएला जवोमां
अकारि=कर्युं
मया=में
न=नहि
पुण्यं=सुकृत
आगामि=आगल थनारा
जन्मनि=जन्मोमां
अपि=पण
नो=नहीं
करिष्ये=करीश
यदि=जो
ईदृशः=आवा प्रकारनो; आवा गुणवालो
अहं=हुं
मम=मारा
तेन=ते कारण माटे
नष्टा=नाश पाम्या

भूत=गयेलो
उद्भवत्=चालतो
भावि=आवतो

भवत्रयी=भवनुंत्रिक; त्रण भव
इश=हे इश; हे प्रभु!

पूर्वे भवेऽकारि मया न पुण्य, मागामि जन्मन्यपि नो करिष्ये; यदीदृशोऽहं मम तेन नष्टा, भूतोद्भवद्भावि भवत्रयीश ॥ २३ ॥

शब्दार्थः—पूर्व जन्ममां में सुकृत न कर्युं, आगल थनारा जन्ममां पण नहीं करीश; जो आवा प्रकारनो हुं छुं तो हे प्रभु! ते कारण माटे मारा त्रण भव, गयेलो चालतो अने आवतो नाश पाम्या ॥२३॥

व्याख्याः—हे नेताः मया पूर्वभवे पुण्यं नाकारि के० में पूर्व जन्मने विषे सुकृत संपादन कर्युं नहि. ए केम समजवामां आव्युं? तो के तेवुं सौख्य प्राप्त थयुं नथी ए उपरथी समजाय छे. तेमज आगामिजन्मन्यपि के० आगल प्राप्त थनारा जन्मने विषे पण, नो-करिष्ये के० पुण्य संपादन करनार नथी. ए केम समजवामां आव्युं? तो के, वर्तमान जन्मना अनुमाने करीने. वर्तमान जन्मने विषे तो दत्तं न दानं इत्यादिके करीने पुण्य संपादन कर्युं नहि, ए स्पष्टज प्रतिपादन कर्युं छे. आ जन्मने विषे पुण्य कर्युं नहि,

तेमज आगल पण करनार नथी; एवुं सिद्ध थाय छे. पुण्येन वर्धते पुण्यं पापं पापेन वर्धत इति वचनात् ॥ यदीदृशोहं के० जे कारण माटे, पुण्योपार्जन विवर्जित एवो हुं छुं; तेन के० ते कारणे हे इश, मम भूतोद्भवद्भावि भवत्रयी नष्टा के० मारा पूर्वे थएला, वर्तमान कालना अने आगल थनारा एवा जन्मनी त्रयी नाश पामी एटले सुकृत संपादन विना निरर्थक थइ. एवो भावार्थ ॥ २३ ॥

॥ गाथा २४ मीना छुटा शब्दोना अर्थ. ॥

किंवा=शुं वारूं
सुधा=व्यर्थ; फोगट
अहं=हुं
बहुधा=घणा प्रकारे
सुधाभुक्=देवोने
प्पूज्य=पूजवा योग्य
त्वदग्रे=तारी आगल
चरितं=चरित्रने
स्वकीयं=मारा
जल्पामि=कहुं; कथन करुं

यस्मात्=जे कारण माटे
त्रिजगत्=त्रण लोक
स्वरूप=लक्षण
निरूपकः=निरूपण करनारो
त्वं=तुं
कियत्=शा हिसाबनुं; कोण गणतीमां
एतत्=ए; आ
अत्र=अहियां

किंवा मुधाऽहं बहुधा सुधाभुक्, पूज्य

त्वदग्रे चरितं स्वकीयं; जल्पामि यस्मात् त्रि-
जगत्स्वरूप निरूपकस्त्वं कियदेतदत्र ॥ २४ ॥

शब्दार्थः—हे देवताए पूज्य ! तारी आगल मारुं चरित्र घणा प्रकारे फोगट शुं कहुं; जे कारण माटे तुं त्रण लोकना स्वरूपनो निरूपण करनारो छे तेने ए शी गणतीमां छे ! ॥ २४ ॥

व्याख्याः—हे सुधाभुक् पूज्य के० अमृतने ग्रहण करनारा जे देवो—तेणंए पूजा करवाने योग्य एवा हे प्रभो ! त्वदग्रे के० तारा अग्रभागने विषे स्वीकीयं के० मारा चरितं के० चरित्रने मुधा के० व्यर्थ, बहुधा के० नाना प्रकारे करी, अहं किंवा जल्पामि के० हुं शुं वारु कथन करूं ? यस्मात् के० जे कारण माटे, त्वं त्रिजगत् स्वरूप निरूपं के० तुं त्रैलोक्यना लक्षणोनुं निरूपण करनारो छे, ते कारण माटे अत्र कियदेतत् के० तारे विषे ए मारूं चरित्र कोण गणतीमां छे ? एटले त्रिभुवन जनोनुं स्वरूप जाणनारो तुं छे, ए माटे मारी पण सर्व स्थिति तने विदितज छे. ॥२४॥

॥ गाथा २५ मीना छुटा शब्दोना अर्थ ॥

दीनोध्धार=दीनोनो उध्धार करवा माटे	धुरंधरः=तत्पर
	त्वत्=ताराथी

अपरः=बीजो
नास्ते=नथी
मद्=माराथी
अन्य=बीजो
कृपापात्रं=कृपा करवा योग्य
न=नथी
अत्रजने=आ लोकमां
जिनेश्वर=हे केवलीश
तथापि=तोपण
एतां=आ (लोकनी)
न=नहीं
याचे=मागुं छुं
श्रियं=संपत्ति; दोलत
किंतु=पण
अर्हन्=हे भगवन

न=नहीं
इदं=आ
एव=ज
केवलं=फक्त
अहो=अरे
सद्बोधिरत्नं=उत्तम बोधि रत्न; सुंदर सम्यक्त्व रत्न
शिव=मोक्ष
श्री=लक्ष्मी
रत्नाकर=समुद्र
मंगलैकनिलयः=मंगलना एक स्थान
श्रेयस्करं=कल्याणकारी
प्रार्थये=मागुं छुं; याचुं छुं

दीनोद्धार धुरंधर स्त्वदपरो नास्ते मद्-न्यः कृपा, पात्रंनात्र जने जिनेश्वर तथाप्येतां न याचे श्रियं; किंत्वर्हन्निदमेव केवलमहो स-सद्बोधिरत्नं शिव, श्री रत्नाकर मंगलैकनि-

लय श्रेयस्करं प्रार्थये ॥ २५ ॥

शब्दार्थः—हे केवलीश ! तारा विना बीजो कोई दीनोनो उद्धार करवाने तत्पर नथी अने आ-लोकने विषे माराथी बीजो कृपापात्र नथी, तोपण आ (लोकनी) संपत्ति हुं मागतो नथी पण हे भगवन्! हे मोक्षलक्ष्मीना समुद्र ! हे मंगलना एक स्थान! ए कल्याणकारक उत्तम बोधि रत्न, तेनीज केवल हुं प्रार्थना करूंछुं ॥ २५ ॥

व्याख्याः—हे जिनेश्वर के० हे केवलीश ! त्वदपरः के० तारा विना बीजो पुरुष दीनोद्धार धुरंधरः के० दीनोनो उद्धार करवा माटे तत्पर एवो नास्ते के० नथी. अने अत्रजने के० आ लोकने विषे मदन्यः के० माराथी बीजो पुरुष कृपापात्रं नास्ते के० कृपानुं स्थान नथी. अर्थात् कृपा करवाने अत्यंत योग्य एवुं स्थान ते माराथी बीजुं कोइ नथी. जो एवुं छे तथापि एतां श्रियं न याचे के० हाथी, घोमा कोशादिक सर्व जन मध्ये प्रसिद्ध जे ए संपत्ति, ते मलवा माटे हुं प्रार्थना करतो नथी. किंतु के० शुं तो हे अर्हन् के० हे भगवन् ! हे शिवश्रीरत्नाकर के० हे मोक्ष लक्ष्मीना समुद्र! ह मंगलैकनिलय हे भद्रैक मंदिर ! इदं श्रेयस्करं के० ए कल्याण-

कारक एवुं, सद्बोधिरत्नं के० उत्तम प्रकारना जिनधर्म प्राप्ति माटे जे चिंतामणी सरखुं रत्न, तेनीज केवल हुं निश्चये करी प्रार्थना करूं छुं. आ श्लोक मध्ये स्तुति करनारे प्रभुने शिव श्री रत्नाकर एवुं संबोधन आप्युं, तेमांज पोतानुं नाम श्री रत्नाकरसूरि एवुं सूचवेलुं छे. ॥ २५ ॥

॥श्रीजिनप्रभसूरि कृत आत्मनिंदा अष्टकम्॥

॥ गाथा १ लीना छुटा शब्दना अर्थ ॥

श्रुत्वा=सांभलीने
श्रद्धाय=श्रद्धा करीने
सम्यक्=बरोबर रीते
शुभगुरुवचनं=सारा गुरुनुं वचन
वेश्म=घर
वासं=वास; रहेवास
निरस्य=त्याग करीने
प्रावज्य=दीक्षा लेइने
अथो=वली
पठित्वा=भणीने
बहुविध=घणा प्रकारना
तपसा=तपवडे
शोषयित्वा=सुकावीने
शरीरं=शरीरने
धर्मध्यानाय=धर्मध्यानने माटे
यावत्=जेटलामां
प्रभवति=थाय छे
समयः=वखत
तावत्=तेटलामां
आकस्मिकी=अचिंती

इयं=आ
माता=आवी पड्डी
मोहस्य=मोहनी
धाटी=धाड
तडिद्=विजळी
इव=पेठे
विषमा=वसमी; आकरी
हा=अरे
हता=हणाया
कुत्र=क्यां
यामः=अमे जईए

श्रुत्वा श्रद्धाय सम्यक् शुभगुरुवचनं वेश्मवासं निरस्य, प्रव्रज्याथो पठित्वा बहुविधतपसा शोषयित्वा शरीरम्; धर्मध्यानाय यावत्प्रभवति समयस्तावदाकस्मिकीयं, प्राप्ता मोहस्य धाटी तडिदिव विषमा हा हताः कुत्र यामः ॥ १ ॥

शब्दार्थः—शुभ गुरुनुं वचन सांभळी तेनी सम्यक प्रकारे श्रद्धा करीने गृहवास छोडी दइने, दिक्षा लेइ भणी, घणा प्रकारना तपवडे शरीरने सुकावी, जेवो धर्मध्यान माटे समय आव्यो तेटला-

मां विजळीनी पेठे वसमो ठावेति आ मोहनी धाम आवी त्यारे (नय लाग्यो के) अरेरे मरी गया अमे क्यां जइए ॥ १ ॥

॥ गाथा २ जीना जुटा शब्दोना अर्थ. ॥

एकेन=एकवडे	रक्षितुम्=रक्षण करवाने
अपि=पण	हत्वा=हणीने
महाव्रतेन=महाव्रतवमे	तानि=ते
यतिनः=यतिने, साधूजीनुं	अखिलानि=बधा
खंमन=खंमन करवावमे	डुष्टमनसः=डुष्ट मनवाला
जग्नेन=जागवावमे	वर्तामहे=वर्तिए छीए.
वा=अथवा	ये=जे
डुर्गत्यां=डुर्गतिमां	वयं=अमे
पततः=पमतो	तेषां=तेमनो
सः=ते	दंमपदं=शिक्षा
अपि=पण	जविश्यति=थशे
जगवान=जगवान	कियत्=शी; केटली
इष्टे=समर्थ थाय छे	जानाति=जाणे छे
स्वयं=पोते	केवली=केवली जगवान

एकेनापि महाव्रतेन यतिनः खंमन जग्ने-

न वा दुर्गत्यां पततो न सोऽपि भगवानीष्टे स्वयं रक्षितुम्; हत्वा तान्यखिलानि दुष्टमनसो वर्तामहे ये वयं, तेषां दंडपदं भविष्यति कियज्जानाति तत्केवली ॥ २ ॥

शब्दार्थः—एक पण महाव्रत खंडीत थवाथी अथवा भागवाथी दुर्गतिमां पडता एवा यतिने बचाववाने भगवान पोते पण समर्थ थता नथी तो ते बधांने हणीने अमे दुष्ट मनवाला थया तेमनो केटलो दंड थशे ते केवली भगवान जाणे ॥ २ ॥

॥ गाथा ३ जीना जुदा शब्दना अर्थ ॥

कट्यां=केडमां
चोलपटं=चोलपटो
तनौ=शरीर उपर
सितपटं=धोली चादर
कृत्वा=करीने
शिरोलुंचनं=मांथानो लोच
स्कंधे=खभे
कंबलिकां=कामलीने
रजोहरणकं=रजोहरण; ओघो
निक्षिप्य=राखीने
कक्षांतरे=काखमां; बगलमां
वक्त्रे=मोंढे
वस्त्रं=मुहपति
अथः=वली
विधाय=करीने; राखीने
ददतः=आपतो

श्री=मंगलकारी
धर्मलाभ=धर्मलाभरूप
आशिषं=आशिष
वेषाडंबरिणः=वेषनो आडंबर राखनार
स्वजीवन=पोतानी आजीविका
कृते=माटे; अर्थे
विद्मः=अमे जाणीए छीए
गतिं=गति
न=नहीं
आत्मनः=पोतानी

कट्यां चोलपट्टं तनौ सितपट्टं कृत्वा शिरो लुंचनं, स्कंधे कंबलिकां रजोहरणकं नि- क्षिप्य कक्षांतरे; वक्त्रे वस्त्रमथो विधाय ददतः श्रीधर्मलाभाशिषं, वेषाडंबरिणः स्वजीवन कृते विद्मो गतिं नात्मनः ॥ ३ ॥

शब्दार्थः—केडे चोलपटो, शरीरे धोलो उत्तर पटो (चादर) ओढी, मांथे लोच करावी, खभे का- मल मुकी, बगलमां ओघो तथा मोंढे मुहपति राखी, धर्मलाभनी कल्याणकारी आशिष देता, पोतानी आजिविका चलाववा माटे आवो वेषनो आडंबर

राखता, एवा अमारी शी गति थशे! ते अमे जाणता नथी ॥ ३ ॥

॥ गाथा ४ थीना छुटा शब्दोना अर्थ ॥

भिक्षा=भिख, याचना.
पुस्तक=चोपडी; पोथी
वस्त्र=कपडुं
पात्र=पात्रुं
वसति=रहेवानुं स्थान
प्रावार=उढवानुं वस्त्र
लुब्धा=(मेलववामां) लोभी
यथा=जेम
नित्यं=रोज
मुग्धजन=भोला माणसने
प्रतारणकृते=ठगवा माटे
कष्टेन=कष्टवडे
खिद्यामहे=खेद पामीए छीए
आत्मारामतया=आत्मारामपणे सकल मनोयोगनी निवृत्ति
तथा=तेमज
क्षणं=पलवार
अपि=पण
प्रोज्य=त्याग करीने
प्रमाद्=प्रमाद, आलस
द्विषं=द्वेषने
स्वार्थाय=आत्म साधन माटे
प्रयतामहे=अमे यत्न करीए छीए
यदि=जो
तदा=त्यारे
सर्वार्थ सिद्धि=सर्व अर्थनी सिद्धि
भवेत्=होय

भिक्षा पुस्तक वस्त्र पात्र वसति प्रावार-

लुब्धा यथा, नित्यं मुग्धजनप्रतारण कृते कष्टेन खिद्यामहे; आत्मारामतया तथा क्षणमपि प्रोज्झ्य प्रमादद्विषं, स्वार्थाय प्रयतामहे यदि तदा सर्वार्थ सिद्धि र्भवेत् ॥ ४ ॥

शब्दार्थः—भिक्षा, पुस्तक, चोलपट, पात्रुं, रहेवानुं मकान अने उत्तरपट मेलववामां लोभी एवा अमे, जेम भोला माणसनुं ठगावुं थाय तेम नित्य आचरण करतां कष्टवडे खेद पामीए छीए (पण) आत्मारामपणे क्षणमात्र पण प्रमाद रूपी वेरीनो त्याग करीने आत्म साधन अर्थे जो अमे प्रयत्न कर्यो होतनो ते वखत अमारा सर्व अर्थनी सिद्धि थात ॥ ४ ॥

॥ गाथा ५ मीना जुदा शब्दोना अर्थ ॥

पाखंमानि=पाखंमो	ग्रंथा=ग्रंथो;पुस्तको.	अज्ञान=असमज
सहस्रशः=हजारो गमे	भृशं=घणा :	वशात्=वशथी
जगृहिरे=ग्रहण कराया	पेठीरे=भणाया	तपांसि=तप
	लोभ=लोभ	बहुधा=घणाप्रकारना

मूढैः=मुर्ख (अमार:-
वचन)
चिरं=लांबा वखत
सुधी
तेपिरे=तपाया
क्वापि=कोई कोई
ठेकाणे
कथंचन=कोइ प्रकारे
अपि=पण; वली
गुरुभिः=गुरुत (वचन)
भूत्वा=थईने
मुदो=हरख
भेजिरे=पाम्या
कर्मक्लेश=कर्मरूप क्ले-
शनो
विनाश=नाश
संभव सुखानि=सं-
भवे तेवां काम विगेरे
अद्यापि=हजु सुधी
नो=नहीं
लेभिरे=प्राप्त थयां

पाखंडानि सहस्रशो जगृहिरे ग्रंथाभृशं पेठिरे, लोभाज्ञानवशात्तपांसि बहुधा मुढैश्चिरं तेपिरे; क्वापि क्वापि कथंचनापि गुरुभिर्भूत्वा मुदोभेजिरे, कर्मक्लेशविनाश संभव सुखान्यद्यापि नो लेभिरे ॥ ५ ॥

शब्दार्थः—हजारो पाखंड ग्रहण करायां, घणा ग्रंथो भणाया, लोभ अने अज्ञानना वशथी घणा प्रकारना तप लांबा वखत सुधी मुर्खपणे तपाया कोई कोई ठेकाणे तो गुरू थई कोई कोई प्रकारे हरखने पाम्या परंतु कर्मरूप क्लेशनो नाश जेनाथी संभवे तेवां काम विगेरे हजु सुधी प्राप्त थयां नहि ५

॥ गाथा ६ ठीना छुटा शब्दना अर्थ ॥

किं=शुं	चरम=छेल्ला	खड्गधारा=तरवारनी धार जेवा
भावी=थइश	गुणस्थानकः=गुणठाणावालो	तपस्या=तपस्या
नारकः=नारकी	कर्मदोषात्=कर्म दोषथी	स्वाध्यायः=सज्झाय-ध्यान, भणवुं गणवुं
अहं=हुं	चरम गुणस्थानकः=मिथ्यात्व गुणठाणावालो	कर्णशूचि=कानमां शूल
किं=शुं	वन्हिज्वाला=अग्निनी झाल	यम=जम
उत=अथवा	इव=पेठे	इव=पेठे
बहुभवी=बहु भव करनारो	शिक्षाव्रतं=शिक्षा व्रत	विषमः=वसमो, मुश्केल
दुरभव्यः=दुरभवी	अपि=पण	संयमः=संजम; चारित्र
नभव्यः=अभव्य	विषवत्=झेर जेवा	यद्=जे
किंवा=अथवा वली		विभाति=लागे छे
अहं=हुं		
कृष्णपक्षी=कृष्णपक्षीन		
किमु=अथवा तो		

किं भावी नारकोऽहं किमुत बहुभवी दुरभव्यो नभव्यः, किंवाहं कृष्णपक्षी किमु चरम गुणस्थानकः कर्मदोषात्; वन्हिज्वालेव शिक्षाव्रतमपि विषवत् खड्गधारा तपस्या, स्वा-

ध्यायः कणशूची यम इव विषमः संयमो यद्भिनाति ॥ ६ ॥

शब्दार्थः—कर्म दोषथी शुं हुं ते नारकी थ-इश, अथवा हुं शुं बहु नव करनारो थइश, दुरन्नवी के अन्नव्य थइश, अथवा तो हुं शुं कृष्णपक्षीउं बुं अथवा हुं शुं ठेला (मिथ्यात्व) गुणठाणावालो बुं शिक्षाव्रत पण अग्निनी ज्वालानी पेठे फेर जेवां (लागे ठे), तपस्या तरवारनी धार जेवी, सज्फाय ध्यानतो कानमां शूल जेवुं, संजम तो जम जेवुं वसमुं लागे ठे. (माटे हुं ते कइ जातीनो जीव हइश.) ६

॥ गाथा ७ मीना बुटा शब्दोना अर्थ ॥

वस्त्रं=वस्त्र, लुगमां	उषधं=खावानुं, आहार	शिष्यं=शिष्य
पात्रं=पात्र	शय्या=पाट विगेरे	च=अने
उपाश्रयं=अपासरो	शय्या	शिक्षाम्=नणतर
बहुविधं=घणा प्रकारना	पुस्तक=पुस्तक	अपि=पण
नैक्षं=निक्षामां लावेलुं	उपकरणं=साधन	गृह्णीमः=अमे लइए
चतुर्धा=चार प्रकारनुं	(रुमाल विगेरे)	ठीए

परकीयमेव=पारकुंज	वयं=अमे	तपसा=तपवडे
सुतराम=अतिशय	यास्यामः=जइशुं, पामीशुं	तेषां=तेमनो
आजन्म=दिक्षारूप जन्मथी मांडीने	कथं=केवी रीते	हहा=अरेरे
वृद्धा=घरडा, मोटा	ईदृशेन=आवा	निष्क्रयम्=बदलो

वस्त्रं पात्र मुपाश्रयं बहुविधं भैक्षं चतुर्धौषधं, शय्या पुस्तक पुस्तकोपकरणं शिष्यं च शिक्षामपि ॥ गृह्णीमः परकीयमेव सुतरामा जन्म वृद्धा वयं, यास्यामः कथमीदृशेन तपसा तेषां हहा निष्क्रयम् ॥ ७ ॥

शब्दार्थः—घणा प्रकारनां वस्त्र पात्र अपाशरा घणी जातनी भीक्षा, चार प्रकारनो भिक्षामां लावेलो आहार (१ भक्ष्य २ भोज्य ३ लेह्य ४ चोष्य), शय्या, पुस्तक, पुस्तकोनां उपकरण, शिष्य अने शिक्षाना ग्रंथ पण (दिक्षारूप) जन्मथी मांडीने अमे (आज) वृद्ध थया त्यां सुधी पारका लावीने भोगवीए छीए तो आवा प्रकारना तपवडे तेमनो

बदलो अरेरे शी रीते वालीशुं (एटले अमारी शी गति थशे.) ॥ ७ ॥

॥ गाथा ८ मीना छुटा शब्दोना अर्थ. ॥

अन्तर=मनमां अंतःकरणमां	मद्यप=मधुपान करनार	इदृशां=आवाऽना
मत्सरिणाम्=द्वेष वाला	वणिक्=वाणीयो	बद्धः=बंधाएलो
बहिः=बहारथी	दुर्वास=दुष्टवासना	अहं=हुं
शमवताम्=शांतिवाला	नाशात्मिनां=बहारथी नाश करनारा	धुरि=पहेलां; आगलथी
प्रछन्न=छाना	पाखण्ड=कपट	तावदेव=पहेलेथीज; एटलुंज नहींपण
पापात्मनाम्=पापी आत्मावाला	व्रत=व्रत	चरितैः=चरित्रोवडे
नद्यम्भः=नदीना पाणी (थी)	धारिणाम्=धारण करनारा	तत्=तेथी
कृतशुद्धि=करी छे शुद्धि जेमणे	बकदृशाम्=बगलाना जेवी नजरवाला	मे=मारी
	मिथ्यादृशाम्=मिथ्या दृष्टिवाला	हहा=अरेरे
		का=शी
		गतिः=गति थशे

अन्तर्मत्सरिणां बहिः शमवतां प्रछन्न पापात्मनां, नद्यम्भः कृतशुद्धि मद्यपवणिं दुर्वासनाशात्मिनाम्; पाखण्डव्रतधारिणां बकदृ-

शां मिथ्यादृशामीदृशां, बद्धोऽहं धुरि तावदेव चरितैस्तन्मे हहा का गतिः ॥ ८ ॥

शब्दार्थः—अंतःकरणमां द्वेषवाला, बहारथी शांतिवाला, छांनां पाप करवाथी पापात्मा, नदीना जलथी करी छे शुद्धि जेणे एवो मद्यपान करनार वाणीया जेवो, दुष्ट वासनानो बहारथी नाश करनारा, बगलाना जेवी दृष्टी राखी करटो व्रतधारी थई फरता मिथ्यादृष्टीरूप आवा प्रकारना अमे छीए एटलुंज नहीं पण (खराब) आचरणमां अग्रेसर थई हुं बंधाएलो छुं, ते मारो अरेरे हे देव ! शो गति थशे ? ॥ ८ ॥

॥ गाथा ९ मीना छुटा शब्दोना अर्थ ॥

येषां=जेमना
दर्शन=दर्शन
वन्दन=नमस्कार
प्रणमन=प्रणाम
स्पर्श=अडवुं ते
प्रशंसादिना=प्रशंसा विगेरेथी
मुच्यंन्ते=मुकाय छे
तमसा=अज्ञानरूपी अंधकारवडे
निशा=रात्री
इव=पेठे
सिते=शुक्ल, अजवालीया
पक्षे=पखवाडीआमां

प्रजाः=लोको
तत्क्षणात्=तेज वखते
तादृशा=तेवा
अपि=पण
सन्ति=होय
के=कोइ
अपि=पण

मुनयः=मुनीउ
तेषां=तेमने
नमः=नमस्कार
कुर्महे=अमे करिये छिए
संविग्ना=संवेगी
वयम्=अमे

आत्मनिन्दनम्=पोतानी निंदाने
इदं=आ
कुर्मः=करीए छीए
पुनः=वली
बोधये=बोधिबीज माटे

येषां दर्शन वन्दन प्रणमन स्पर्श प्रशंसादिना, मुच्यन्ते तपसा निशा इव सिते पक्षे प्रजास्तत्क्षणात्; तादृशा अपि सन्ति केऽपि मुनयस्तेषां नमस्कुर्महे, संविग्ना वयमात्मनिन्दनमिदं कुर्मः पुनर्बोधये ॥ ए ॥

शब्दार्थः—जेम अजवालीआ पखवाडीयामां अंधाराथी रात्रीउ मुक्त थाय छे तेम जेमना दर्शन, नमस्कार, प्रणाम, स्पर्श तथा प्रशंसादिवडे लोको तेज वखते अज्ञान अंधकारथी मुक्त थाय छे तेवा पण केटलाक मुनीउ छे तेमने अमे नमस्कार करीए

छीए, वली अमे संवेगी बोधी बीजने माटे आ आत्मनिंदा करिये छीए ॥ ए ॥

॥ गाथा १० मीना छुटा शब्दोना अर्थ ॥

रागो=राग	भजति=थाय छे.	मां=मने
मे=मारो	क्षणं=पलकमां	बाधते=पीडा करे छे
स्फुरति=फुरे छे	अथो=वली	कापेय=मांकडा जेवां अटकचालां
क्षणं=क्षणवार; पलकमां	मैत्री=मैत्री भावना	कृपणा=नीच
अथो=वली	समालिङ्गति=थाय छे	अकृपा=निर्दय
वैराग्यं=वैराग्य	दैन्यं=दीनता; रंकपणुं	परिवृतैः=घेराएलां (कर्मो)
उज्जृम्भते=थइ आवे छे	पीडयति=पीडे छे	कार्यं=सर्युं
द्वेषो=द्वेष; अदेखाई	क्षणं=थोडी वारमां	हहा=अरेरे
मां=मने	अथो=वली	कर्मभिः=कर्मोवडे
	हर्षः=हर्ष	
	अपि=पण	

रागो मे स्फुरति क्षणं क्षणमथो वैराग्यमुज्जृम्भते, द्वेषो मां भजति क्षणं क्षणमथो मैत्री समालिङ्गति; दैन्यं पीडयति क्षणं क्षणमथो हर्षोऽपि मां बाधते, कापेय कृपणाऽकृपा

परिवृतैः कार्यं हहा कर्मभिः ॥ १० ॥

शब्दार्थः—पलवारमां तो मारो राग फुरे छे, वली क्षणवारमां तो वैराग्य थइ आवे छे, क्षणवारमां तो मने द्वेष थइ जाय छे वली थोडीवारमां मने मैत्रीभाव उपजे छे, क्षणवारमां रंकपणुं दुःख देछे, क्षण वारमां हरख पण मने पीडा करे छे (उत्पन्न थाय छे.) तेथी मांकडा जेवा अटकचालां, नीच अने निर्दय, घेराएलां कर्मोवडे सर्युं. ॥ १० ॥

श्री हेमचंद्र आचार्य कृत

आत्मगर्हास्तव.

॥ गाथा १ लीना छुटा शब्दना अर्थ ॥

त्वत्=तमारा	इत=आयकी;अहींथी	नाथ=हे नाथ !
मत=मतरूपी	शमरसः=शांतरसना	परमानंद=उत्कृष्ट आनंदनी
अमृतपानोत्था=अमृतपानथी उत्पन्न थएला	उर्मयः=तरंगो	संपदं=संपत्ति
	पराणयंति=पमाडेछे	
	मां=मने	

त्वन्मतामृतपानोत्था, इतः शमरसोर्मयः;
पराणयंति मां नाथ, परमानंद संपदम् ॥ १ ॥

शब्दार्थः—हे नाथ ! तमारा मतरुपी अमृत पानथकी उत्पन्न थता तरंगो ते अहींथी मने परमानंदनी संपत्ति पमाडे छे ॥ १ ॥

॥ गाथा २ जीना छुटा शब्दोना अर्थ. ॥

इतः=अहींथी; आ ठेकाणेथी
च=वली
अनादि संसार मूर्छितः=अनादि संसारनी वासनाए वृद्धि पामेला
मूर्छयति=मूर्छा पमाडे छे
अलम्=अत्यंत
राग=राग; विषय
उरग=साप
विष=झेर
आवेगः=बेचेनी
हत=हणाएला
आशः=आशा
करवाणि=हुं करुं
किम्=शुं

इतश्चानादि संसार, मूर्छितो मूर्छय त्यलम्; रागो रग विषावेगो, हताशः करवाणि किम् ॥ २ ॥

शब्दार्थः—वली अहीं अनादि संसारनी वासनाए वृद्धि पामेला रागरुपी सर्पना विषनी बेचेनी मने अत्यंत मूर्छा पमाडे छे माटे आशाभंग थएलो हुं शुं करुं ? ॥ २ ॥

॥ गाथा ३ जीना छुटा शब्दोना अर्थ ॥

राग=राग	कर्म=कर्म	अशक्तः=अशक्त
अहि=सर्प	वैशसम्=दुष्ट, दुःख-दायक	अस्मि=हुं छुं
गरल=गल; झेर	तत्=ते	धिक्=धिक्कार पड़ो
अघ्रातः=मूर्छा पामेलो	वक्तुम्=कहेवाने	मे=मने
अकार्षं=कर्यां	अपि=पण	प्रछन्न=गुप्त
यत्=जे		पापिनः=पापी

रागाहि गरलाऽघ्रातो, ऽकार्षं यत्कर्मवैशसम्;
तद्वक्तुमप्यशक्तोस्मि, धिङ्मे प्रछन्न पापिनः ३॥

शब्दार्थः—रागरूपी सर्पना झेरथी मूर्छा पामेला में जे दुष्ट कर्म कर्यां ते कहेवाने पण हुं असमर्थ छुं, मने गुप्त पापीने धिक्कार पड़ो ॥ ३ ॥

॥ गाथा ४ थीना छुटा शब्दोना अर्थ ॥

क्षणं=क्षणमात्र; थोडीवारमां	क्षमी=क्षमावान	कारितः=करायो
सक्तः=लुब्ध; आसक्त	मोहाद्यै=मोहादिए	कपि चापलम्=वानर-चेष्टा; वांदराना जेवी चपलता
मुक्तः=मुक्त; छुटो	क्रीडया=क्रीडावडे	
क्रुद्धः=क्रोधी	इव—जेम	
	अहं=हुं	

क्षणं सक्तः क्षणं मुक्तः, क्षणं क्रुद्धः क्षणंक्षमी,

मोहाद्यैः क्रीडयेवाहं,कारितः कपि चापलम्॥४॥

शब्दार्थः—क्षणवारमां आसक्त, क्षणमां मुक्त, क्षणमां क्रोधी, क्षणमां क्षमावान, एम मोहादिए क्रीडामां मारी पासे वानर चेष्टा करावी ॥ ४ ॥

॥ गाथा ५ मीना छुटा शब्दोना अर्थ ॥

प्राप्य=पामीने	वाक्=वाणी	नाथ=हे स्वामि !
अपि=पण	काय=शरीर	शिरसि=माथा उपर
तव=तारा	कर्म्मजैः=कर्मथीथएलां	ज्वालितः=बाल्यो
संबोधिं=सम्यक् धर्मने	दुश्चेष्टितै दुष्कर्मोवडे	अनलः=अग्नि
मनो मन	मया=में	

प्राप्यापि तव संबोधिं,मनो वाक्काय कर्म्मजैः
दुश्चेष्टितैर्मया नाथ, शिरसि ज्वालितो ऽनलः॥५॥

शब्दार्थः—हे नाथ ! तारा सम्यक् धर्मने पामीने पण मन, वचन अने कायाना व्यापारथी थएलां दुष्कर्मोवडे में (मारा) मांथे अग्नि सलगाव्यो ॥५॥

॥ गाथा ६ ठीना छुटा शब्दोना अर्थ ॥

त्वयि=तमे	त्रातरि=रक्षक छतां	यत्=जे
अपि=पण	त्रातः=रक्षण करनार	मोहादि=मोह विगेरे

लिम्लुचैः=चोरोवडे	हताशः=जेनी आशा नाश पामी छे	हतः=हणाएलो
रत्नत्रयं=त्रण रत्नने		अस्मि=हुं छुं
मे=मारां		
ह्रियते=हरण कराय छे	हा=अफसोस	तत्=ते कारण माटे

त्वय्यपि त्रातरि त्रात, यन्मोहादि म-
लिम्लुचैः; रत्न त्रयं मे ह्रियते, हताशोहा हतो-
स्मि तत् ॥ ६ ॥

शब्दार्थः—हे रक्षक ! तमे रक्षण करनारा छतां मोहादिक चोरोए मारां ज्ञान दर्शन चारित्र रूप रत्न त्रण चोर्यां छे. अफसोस ! ते कारण माटे हुं निराश थएलो अने हणायेलो छुं ॥ ६ ॥

॥ गाथा ७ मीना छुटा शब्दना अर्थ ॥

भ्रांतः=भम्यो	एकः=एक	अंघ्रौ=चरण कमलमां
तीर्थानि=तीर्थो	तेषु=तेमने विषे	विलग्नः=लीन
दृष्टः=जोयो	तारकः=तारनार	अस्मि=हुं छुं
त्वं=तने	तत्=ते माटे	नाथ=हे नाथ !
मया=में	तव=तमारा	तारय=तारो

भ्रांतस्तीर्थानि दृष्टस्त्वं, मयैकस्तेषु तारकः;